

y geográfico), si bien hubiese sido deseable que en el onomástico y el geográfico se citara el número de página y no el capítulo.

Tras felicitar sinceramente a M^a. José Cano por este nuevo trabajo, me queda sugerirle que en un futuro reuniese en un volumen los estudios parciales que ha venido realizando en torno a esta obra, algunos de los cuales aparecen citados en la Bibliografía.

LOLA FERRE

T.A.M. FONTAINE, *In Defence of Judaism: Abraham ibn Daud. Sources and Structure of ha-Emunah ha-Ramah*, 1990. 346 pages. ISBN 90 232 2404 3. Series: Studia Semitica Neerlandica nr. 26.

Desde que en 1967 Cohen publicara su magnífica edición, traducción y estudio del *Sefer ha-Qabbalah* de Abraham ibn Daud, la ausencia de un estudio sistemático y profundo de su otra gran obra, *Ha-Emunah ha-Ramah*, se sentía como una carencia seria para la comprensión del autor y de su época. Afortunadamente, T.A.M. Fontaine, consciente de esa laguna en los estudios medievales, nos presenta con su obra un estudio profundo y muy bien estructurado de este texto filosófico cuya lectura ayuda no sólo a conocer la obra de Abraham ibn Daud sino también los principios filosóficos debatidos en la época, los autores griegos, árabes y judíos que influyeron en la formación de la filosofía hebrea medieval, la problemática a la que se enfrentaron los pensadores judíos y las soluciones o respuestas que encontraron para ella.

El autor desarrolla su obra a partir de un interrogante: ¿cual fue la intención de Abraham ibn Daud al escribir su obra?, ¿se trata de un intento de armonizar la religión con la razón como el subtítulo del texto indica o, como el propio Abraham ibn Daud declara en su introducción, se trata de responder a un amigo sobre la disyuntiva libre albedrío/determinismo? Con el fin de responder a esta cuestión, T.A.M. Fontaine, desarrolla un estudio de cada uno de los tópicos filosóficos contemplados en la obra. Cada capítulo aborda uno de estos temas y se subdivide en dos apartados: *Contents of E.R.*, donde se describe el contenido de la obra, y *Discussion*, donde el autor analiza la exégesis bíblica del autor, las fuentes que utiliza, similitudes y diferencias respecto a los autores griegos y medievales, los autores con los que disiente, que principal y previsiblemente son Yehudah ha-Leví y Selomoh ibn Gabirol, y aspectos que afectan a cada uno de los temas. La erudición del autor es tan apreciable como su capacidad para reflejarla de una forma amena y didáctica, que hacen la lectura muy agradable.

Teniendo en cuenta que Abraham ibn Daud es considerado el introductor del aristotelismo en la filosofía judía y Maimónides la cumbre de dicha corriente, cabía esperar una comparación entre ambos. T.A.M. Fontaine advierte ya en su prólogo que tal comparación no se producirá: «My subject is Ibn Daud himself, not Ibn Daud as the man who paved the way for a genius» (p. 5). Pienso que, precisamente

a partir de su estudio, cabe la posibilidad de una comparación entre las respectivas obras filosóficas de los dos autores hispano-hebreos sin prejuicios discriminatorios para ninguno de ellos.

Se refiere también a otras cuestiones que no va a tratar en su estudio, como son la posible influencia de *Ha-Emunah ha-Ramah* en generaciones posteriores, así como el hecho sorprendente de que 230 años después de que el autor escribiese en árabe su obra, se realicen, a finales del s.XIV, dos traducciones al hebreo, hecho que él relaciona con las persecuciones de 1391 y que, yo añadiría, ha de entenderse en el marco de las grandes discusiones entre racionalistas y ortodoxos religiosos que se producen a partir de la controversia maimonidiana y que tuvieron poca influencia en el movimiento de traducción a hebreo de los textos filosóficos y científicos.

Por último es de agradecer la inclusión de la terminología hebrea referente a conceptos filosóficos, muy apreciable para los que desde la filología nos interesamos por estos temas.

LOLA FERRE

HERRMANN JUNGRAITHMAYR / WALTER W. MÜLLER (Eds.), *Proceedings of the Fourth International Hamito-Semitic Congress; Marburg, 20-22 September 1983*. Amsterdam Studies in Theory and History of Linguistic Science, Series IV –Current Issues in Linguistic Theory, Volume 44. John Benjamin Publishing Company. Amsterdam / Philadelphia 1987. XIV + 609 pp. ISBN 90-272-3538-4.

Razones ajenas a nuestra voluntad y la premura de dar a conocer a nuestros lectores esta interesante obra nos han impedido elaborar una reseña detallada de este importante libro. Dejando abierta la posibilidad de analizar más en detalle al menos alguna de sus partes en un próximo número de esta misma revista, nos limitaremos a hacer una presentación de su contenido.

Como el mismo título indica, se trata de la edición de las actas del IV Congreso Internacional de estudios Camito-Semíticos, celebrado en Marburg en 1983. Las cerca de 30 aportaciones recogidas en el libro se pueden dividir en tres grupos principales: A) Problemática de la lingüística camito-semítica (ocho artículos: pp. 1-121); B) Estudio de diversos aspectos de las lenguas «camíticas» (dieciséis aportaciones: pp. 123-496), y C) Aspectos concretos de las lenguas semíticas (cinco estudios: pp. 497-567). Una «Eröffnungsansprache» (pp. XI-XIV) y un «Schlusswort» (pp. 569-571), seguido de una «Schlussansprache» (pp. 572-575), amén de los consabidos índices, cierran la obra. La «Eröffnungsansprache» se concluye con una enumeración programática de los principales problemas a tratar.

Esperando, como decíamos, poder tratar en detalle más adelante algunos de los puntos estudiados en el libro, cerramos esta breve presentación del mismo.

A. TORRES